



**NSAI**  
Standards

Irish Standard  
I.S. EN 12561-5:2011

# Railway applications - Tank wagons - Part 5: Devices for vapour return while filling or emptying of liquid products

## I.S. EN 12561-5:2011

*Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:*

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard – national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation - recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWIFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

*This document replaces:*  
EN 12561-5:2002

*This document is based on:*  
EN 12561-5:2011

*Published:*  
5 July, 2011

This document was published  
under the authority of the NSAI  
and comes into effect on:  
5 July, 2011

ICS number:  
45.060.20  
13.300

**NSAI**  
1 Swift Square,  
Northwood, Santry  
Dublin 9

T +353 1 807 3800  
F +353 1 807 3838  
E standards@nsai.ie  
W NSAI.ie

**Sales:**  
T +353 1 857 6730  
F +353 1 857 6729  
W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

English Version

**Railway applications - Tank wagons - Part 5: Devices for vapour  
return while filling or emptying of liquid products**

Applications ferroviaires - Wagons citernes - Partie 5:  
Dispositifs de récupération de vapeur pour remplissage ou  
vidange de produits liquides

Bahnanwendungen - Kesselwagen - Teil 5:  
Gaspendeleinrichtungen für Be- und Entladung von  
flüssigen Stoffen

This European Standard was approved by CEN on 3 June 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

# Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction .....	4
1 Scope .....	5
2 Normative references .....	5
3 Terms and definitions .....	5
4 Requirements .....	6
4.1 General.....	6
4.2 Manhole .....	6
4.3 Depressurisation vapour connector.....	6
4.4 Safety valves .....	6
4.5 Dimensions.....	6
5 Positioning of equipment and reserved spaces.....	6
Bibliography .....	8

## Figure

Figure 1 — Positioning of equipment and reserved spaces .....	7
---	---

## Foreword

This document (EN 12561-5:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN .

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12561-5:2002.

European Standard *Railway applications — Tank wagons* consists of the following parts:

- *Part 1: Identification plates for tank wagons for the carriage of dangerous goods;*
- *Part 2: Bottom emptying devices for liquid products including vapour return;*
- *Part 3: Bottom filling and emptying devices for gases liquefied under pressure;*
- *Part 4: Devices for top filling and emptying of liquid products;*
- *Part 5: Devices for vapour return while filling or emptying of liquid products;*
- *Part 6: Manholes;*
- *Part 7: Platforms and ladders;*
- *Part 8: Heating connections.*

The changes made during this revision are editorial because of the change of the title of part 1 and the necessary updates of references.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## **Introduction**

The top vapour return devices which are elements of the devices for filling and emptying devices, as defined in this European Standard are composed of:

- a depressurisation vapour connector, defined in this part and mainly used before filling, and
- a vapour return line including auto vent valve, defined in EN 12561-2 and mainly used during emptying.

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore
  - Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation
-